



# Subiton

LÍNEA QUIRÚRGICA  
SURGICAL LINE

 LABORATORIOS SL S.A.

# Índice Index

## Cementos Óseos

<b>Subiton RO</b> Cemento acrílico de aplicación manual .....	4
<b>Subiton G</b> Cemento acrílico con gentamicina de aplicación manual .....	4
<b>Subiton TP</b> Cemento acrílico con tobramicina de aplicación manual .....	5
<b>Subiton GUN</b> Cemento acrílico de aplicación con jeringa .....	5
<b>Subiton GUN G</b> Cemento acrílico con gentamicina de aplicación con jeringa .....	5
<b>Subiton GUN TP</b> Cemento acrílico con tobramicina de aplicación con jeringa .....	5

## Mezcla y Aplicación

<b>Subimix V</b> Sistema mezclador al vacío y aplicador de cemento ortopédico .....	6
<b>Jeringa Subiton GUN</b> Sistema de aplicación de cemento quirúrgico .....	6
<b>Subiton Bowl</b> Kit de mezcla de cemento .....	6

## Clavos

<b>Subiton Nail</b> Clavos endomedulares con antibiótico .....	7
--	---

## Espaciadores

<b>Subiton rodilla</b> Espaciador de rodilla con antibiótico .....	8
<b>Subiton cadera</b> Espaciador de cadera con antibiótico .....	8
<b>Subiton hombro</b> Espaciador de hombro con antibiótico .....	9
<b>Prótesis de prueba Subiton</b> Prótesis de prueba para espaciadores Subiton .....	9

## Vertebroplastia

<b>Subiton VTP</b> Cemento quirúrgico para vertebroplastia .....	10
<b>Set Subiton VTP</b> Sistema de aplicación de cemento para vertebroplastia .....	10
<b>Set Subiton VTP</b> Integral Sistema de aplicación cemento para vertebroplastia con pistola descartable .....	11
<b>Aguja Subiton VTP</b> Biopsia Cánula de punción de cuerpo vertebral para vertebroplastia y biopsia .....	11
<b>Aguja Subiton VTP</b> Cánula de punción de cuerpo vertebral para vertebroplastia .....	11
<b>Subimix VTP</b> Sistema mezclador al vacío de cemento para vertebroplastías .....	11

## Cifoplastía

<b>Subiton VTP CIFO</b> Cemento quirúrgico para cifoplastía .....	12
<b>Set Subiton CIFO</b> Sistema de cifoplastía por balón .....	12
<b>Subiton CIFO Mini Set / Bone Filler / Presurizador / Aguja</b> Complementos para Set Subiton Cifo .....	12

## Craneoplastía

<b>Subiton Craneoplastías</b> Cemento quirúrgico para craneoplastías .....	13
<b>Subiton Craneoplastías 3D</b> Diseño de avanzada en prótesis personalizadas 3D .....	13

## Dispositivos complementarios

<b>Subiton Kit Femoral</b> Kit para preparación femoral en reemplazo total de cadera .....	14
<b>Subiton Obturador</b> Obturadores de polietileno para cementación femoral .....	14
<b>Subiton Hemosuctor</b> Bomba de succión para drenaje de heridas .....	15
<b>Pistola Subimix</b> Dispositivo reutilizable para aplicación de cementos .....	15
<b>Pistola Subiton GUN</b> Dispositivo reutilizable para la aplicación de cementos .....	15
<b>Pistola Subiton VTP</b> Dispositivo reutilizable para la aplicación de cementos para vertebroplastia .....	15

## Bone Cements

<b>Subiton RO</b> Manual application cement .....	4
<b>Subiton G</b> Manual application cement with gentamicin .....	4
<b>Subiton TP</b> Manual application cement with tobramycin .....	5
<b>Subiton GUN</b> Syringe application cement .....	5
<b>Subiton GUN G</b> Syringe application cement with gentamicin .....	5
<b>Subiton GUN TP</b> Syringe application cement with tobramycin .....	5

## Mixing and Application

<b>Subimix V</b> Vacuum mixer and application system for bone cement .....	6
<b>Jeringa Subiton GUN</b> Bone cement dispenser system .....	6
<b>Subiton Bowl</b> Cement mixing kit .....	6

## Nails

<b>Subiton Nail</b> Antibiotic coated intra-medullary nail .....	7
--	---

## Spacers

<b>Subiton rodilla Knee</b> spacer with antibiotic .....	8
<b>Subiton cadera</b> Hip spacer with antibiotic .....	8
<b>Subiton hombro</b> Shoulder spacer with antibiotic .....	9
<b>Prótesis de prueba Subiton</b> Subiton Spacer sizers .....	9

## Vertebroplasty

<b>Subiton VTP</b> Surgical cement for vertebroplasty .....	10
<b>Set Subiton VTP</b> Cement application system for vertebroplasty .....	10
<b>Set Subiton VTP</b> Integral Cement application system for vertebroplasty with disposable gun .....	11
<b>Aguja Subiton VTP</b> Biopsia Vertebral body puncture cannula for vertebroplasty and biopsy .....	11
<b>Aguja Subiton VTP</b> Vertebral body puncture cannula for vertebroplasty .....	11
<b>Subimix VTP</b> Vacuum mixer system for vertebroplasty cement .....	11

## Kyphoplasty

<b>Subiton VTP CIFO</b> Surgical cement for kyphoplasty .....	12
<b>Set Subiton CIFO</b> Balloon kyphoplasty Set .....	12
<b>Subiton CIFO Mini Set / Bone Filler / Presurizador / Aguja</b> Set Subiton Cifo complements .....	12

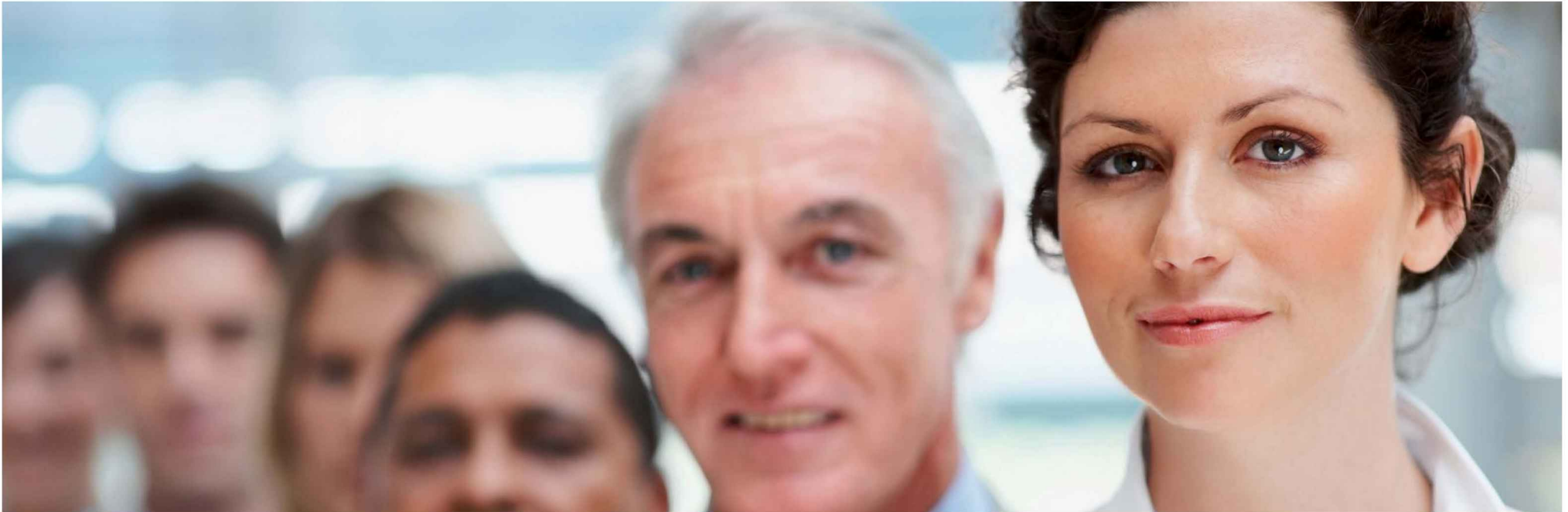
## Cranioplasty

<b>Subiton Craneoplastías</b> Surgical cement for cranioplasty .....	13
<b>Subiton Craneoplastías 3D</b> State of the art design in personalization 3D .....	13

## Complementary Devices

<b>Subiton Kit Femoral</b> Femoral preparation kit in total hip replacement .....	14
<b>Subiton Obturador</b> Polyethylene Restrictors for Femoral Cementation .....	14
<b>Subiton Hemosuctor</b> Wound Drainage Suction Pump .....	15
<b>Pistola Subimix</b> Reusable gun for bone cement application .....	15
<b>Pistola Subiton GUN</b> Reusable gun for bone cement application .....	15
<b>Pistola Subiton VTP</b> Reusable gun for vertebroplasty application .....	15

# La Empresa The Company



Laboratorios SL fue fundada en 1950, como fábrica de productos odontológicos. En sus principios, produjo sólo materiales dentales bajo licencia suiza. Desde su inicio, la compañía tuvo un fuerte enfoque de innovación y crecimiento. Es así como unos 10 años después de su fundación, Laboratorios SL empezó a manufacturar productos para distintas especialidades, incluyendo la neurocirugía, traumatología y radiología.

La empresa entiende que su éxito está basado en una sólida y capacitada estructura de Recursos Humanos. Actualmente emplea a más de 120 personas de diversas especialidades; y cuenta con 4.000 metros cuadrados de producción y administración.

Laboratorios SL exporta más del 65% de su producción a 70 países, -incluyendo América, Europa, Norte de África, Medio Oriente y Lejano Oriente- y cuenta

con un sólido sistema de calidad que ha diferenciado a sus productos a lo largo del tiempo, consolidándolos como estándar de calidad.

La empresa cuenta con certificación ANMAT, BPF (Buenas Prácticas de Fabricación), norma ISO 13485 y certificación CE (Europa).

Actualmente, Laboratorios SL se afirma como empresa líder en el mercado médico, posicionándose como competidor internacional de productos de especialidad.

**Nuestra filosofía siempre continuará basándose en la innovación y desarrollo constante, captando las necesidades de nuestros clientes y transformándolos en productos de alta calidad y confiabilidad.**

Laboratorios SL was founded in 1950, as a manufacturer of dental products. At first we only produced dental materials under a Swiss license. Since the very beginning, the company had a strong focus on innovation and growth. This is why about 10 years after being founded, Laboratorios SL began manufacturing products for different disciplines, including neurosurgery, orthopedics and radiology.

The Company bases its success on its solid Human Resources structure. Currently, Laboratorios SL employs more than 120 employees of diverse specialties; and counts with a total 4000 square meters of manufacturing and administration

Laboratorios SL exports more than 65% of its production to over 70 countries, including America, Europe, North of Africa, Middle and Far East; and relies on a solid quality system which has differentiated its

products from the competition, positioning them as a quality standard.

The Company is certified by ANMAT, GMP (Good Manufacturing Practices), ISO 13485 and CE (Europe).

Laboratorios SL has gained the status of market leader in the medical field, positioning itself as an international competitor of specialty products.

**Our philosophy will always be based in innovation and constant development, understanding our customer's needs and transforming them into high quality, reliable products.**

# Cementos Óseos Bone Cements



Los cementos Subiton se utilizan para cementaciones y fijaciones óseas. Su aplicación está indicada en Ortopedia y otras especialidades quirúrgicas donde se desee resolver la fijación de elementos protésicos con un material fraguable estéril.

#### PRINCIPALES VENTAJAS:

##### Cementos alta viscosidad

- Pronto paso al estado plástico con óptimo tiempo de trabajo en mano.
- Excelentes propiedades mecánicas

##### Cementos baja viscosidad

- Proporciona un mayor tiempo de trabajo.
- Permite una mayor intrusión del cemento en el hueso aumentando la vida útil de la prótesis.

Subiton cements are used for bone cementations and fixations. Its use is advised in Orthopedics and other surgical specialties, when fixation of prosthetics elements with sterile setting material is sought.

#### MAIN ADVANTAGES:

##### High viscosity cements

- Fast transition to plastic, easy to use dough with optimum working time.
- Outstanding mechanical properties.

##### Low viscosity cements

- Longer working time.
- Increased cement intrusion to the bone, increasing prosthesis lifetime.

#### ALTA VISCOSIDAD / HIGH VISCOSITY

### Subiton RO

#### Cemento acrílico de aplicación manual.

Desarrollado para cementaciones generales / cadera. El cemento Subiton RO posee una excelente resistencia a la fatiga, lo que le proporciona una performance superior en la fijación de implantes.

#### Manual application cement.

Specially designed for hip/general surgeries. Subiton RO cement has proven, excellent fatigue resistance properties, resulting in superior performance in implant fixations.

#### Presentación / Presentation:

40g + 20ml - REF 880000

20g + 10ml - REF 880020



#### BAJA VISCOSIDAD / LOW VISCOSITY

### Subiton GUN

#### Cemento acrílico de aplicación con jeringa.

Diseñado especialmente para cementaciones de prótesis de cadera. Se recomienda el uso en combinación con el mezclador al vacío Subimix V.

#### Syringe application cement.

Specifically designed for hip replacements. Recommended application in combination with Subimix V (vacuum mixing and delivery system).

#### Presentación / Presentation:

60g + 30ml - REF 880300

40g + 20ml - REF 880320



**G T G+V**

ALTA VISCOSIDAD / HIGH VISCOSITY

**Cemento acrílico con antibiótico de aplicación manual.**

Indicado en la prevención de infecciones, re-intervenciones o pacientes de alto riesgo, por su amplio espectro antimicrobiano y comprobada liberación extendida del antibiótico.

**Manual application cement with antibiotic.**

Indicated in the prevention of infections, revisions or high risk patients, due to its wide antimicrobial spectrum and long lasting antibiotic release.

**Subiton G**

**Cemento acrílico con gentamicina (1,25%).**

**Cement with gentamicin (1.25%).**

**Presentación / Presentation:**

40g+20ml - REF 880200

20g+10ml - REF 880220

**Subiton TP**

**Cemento acrílico con tobramicina (2,5%).**

**Cement with tobramycin (2.5%).**

**Presentación / Presentation:**

20g + 10ml - REF 880208

40g + 20ml - REF 880206

**Subiton G+V**

**Cemento acrílico con gentamicina (1,25%) y vancomicina (5%).**

**Cement with gentamicin (1.25%) and vancomycin (5%).**

**Presentación / Presentation:**

40g + 20ml - REF 883214



**G T G+V**

BAJA VISCOSIDAD / LOW VISCOSITY

**Cemento acrílico con antibiótico de aplicación con jeringa.**

Diseñado especialmente para cementaciones de prótesis de cadera. Indicado en la prevención de infecciones, reintervenciones o pacientes de alto riesgo. Se recomienda su uso en combinación con el mezclador al vacío Subimix V.

**Syringe application cement with antibiotic.**

Specifically designed for hip replacements. Indicated for infection prevention, revisions or high risk patients. Its application is recommended in combination with Subimix V (vacuum mixing and delivery system).

**Subiton GUN G**

**Cemento acrílico con gentamicina (1,25%).**

**Cement with gentamicin (1.25%).**

**Presentación / Presentation:**

60g + 30ml - REF 880400

40g + 20ml - REF 880420

**Subiton GUN TP**

**Cemento acrílico con tobramicina (2,5%).**

**Cement with tobramycin (2.5%).**

**Presentación / Presentation:**

40g + 20ml - REF 880418

60g + 30ml - REF 880406

**Subiton GUN G+V**

**Cemento acrílico con gentamicina (1,25%) y vancomicina (5%).**

**Cement with gentamicin (1.25%) and vancomycin (5%).**

**Presentación / Presentation:**

60g + 30ml - REF 883414



# Mezcla y Aplicación Mixing and Application



## Subimix V

### Sistema mezclador al vacío y aplicador de cemento ortopédico.

- Mejora las propiedades mecánicas del cemento, extendiendo la vida útil de la prótesis.
- Extrae los vapores de monómero del quirófano.
- Permite la presurización del canal femoral.
- Se utiliza en combinación con la pistola reutilizable Subimix (REF 880522).

#### Contenido:

Cuerpo Mezclador / Tapa del Cuerpo con varilla mezcladora / Tubo plástico / Cartucho Absorbedor de vapores / Embudo / Raccord de acople para tuberías / Presurizador.

### Vacuum mixer and application system for bone cement.

- Enhances mechanical properties of cement and extends hip prosthesis life time.
- Prevents exposure to fumes in the OR.
- Femoral canal pressurization.
- Used in combination with the reusable Subimix Gun (REF 880522)

#### Content:

Mixing Body / Body Cap with mixing rod / plastic Tube / vapor-absorbing cartridge / Funnel / Raccord coupling for tubes / Pressurizer.

REF 880442



## Jeringa Subiton GUN

### Sistema de aplicación de cemento quirúrgico.

Diseñado para una rápida y controlada inyección de cemento en la cavidad femoral. Fabricado con materiales biocompatibles, adecuados para la inyección de cemento. Incluye bowl y espátula mezcladora.

- Se utiliza en combinación con la pistola reutilizable Subiton GUN (REF 880591).

#### Contenido:

Cuerpo con émbolo / Adaptador de cánula / Cánula larga / Cánula corta / Recipiente de mezcla / Espátula / Embudo.

### Bone cement dispenser system.

Designed for a quick and controlled injection of cement into the femoral cavity. Manufactured with biocompatible, adequate materials for cement injection. Contains a mixing bowl and spatula.

- Used in combination with the reusable Subiton Gun (REF 880591)

#### Content:

Cartridge with plunger / Nozzle adapter / Long Nozzle / Short Nozzle / Mixing Bowl / Spatula / Funnel.

REF 880451



## Subiton Bowl

### Kit de mezcla de cemento.

Elaborado en materiales que no se degradan en contacto con el cemento. Evita la contaminación del polímero con residuos inadecuados.

#### Contenido:

1 Recipiente de mezcla / 1 Espátula.

### Cement mixing kit.

Engineered with materials that are not degraded in contact with bone cement. Prevents contamination of the polymer with inadequate debris.

#### Content:

1 Mixing Bowl / 1 Spatula.

REF 884083



# Clavos Nails

## Subiton Nail

### Clavos endomedulares con antibiótico.

El clavo endomedular Subiton Nail (Pat Pend) es un producto para ser utilizado en pacientes con fracturas diafisarias de huesos largos infectadas o con alto riesgo de infección. Contiene un alma metálica con revestimiento de cemento con antibiótico que ayuda al tratamiento de la infección.

Los clavos Subiton Nail son productos pre-moldeados, listos para utilizar y de uso temporal. Se implantan utilizando el set de instrumental Subiton Nail.

### Antibiotic coated intra-medullary nail.

Subiton Nail endomedular nail (Pat Pend) is used in infected or high risk patients with diaphyseal fractures in long bones. It is reinforced with a metal core coated with a layer of cement with antibiotic that aids in the treatment of the infection.

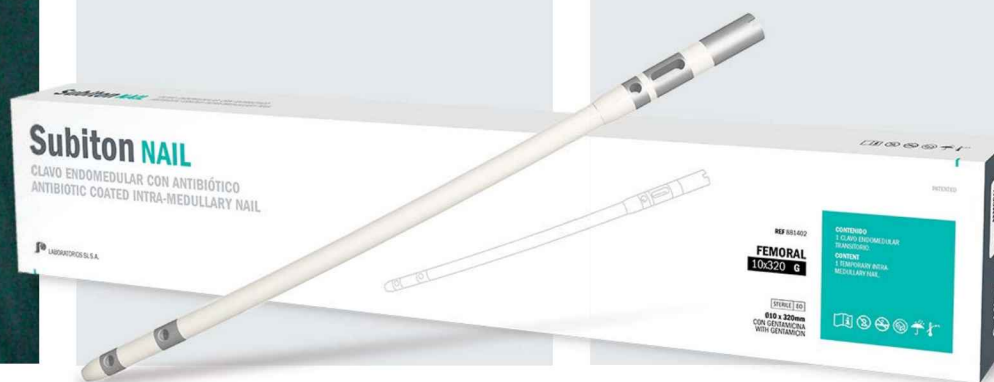
Subiton nail is a ready to use, premolded, temporary product. Subiton nail is implanted with Subiton Nail instrument set.

## Subiton Nail Femoral

MEDIDA SIZE (mm)	G REF #	T REF #	G+V REF #
Ø 10 x 300	881401	882830	883600
Ø 10 x 320	881402	882831	883601
Ø 10 x 340	881403	882832	883602
Ø 10 x 360	881404	882833	883603
Ø 10 x 380	881405	882834	883604
Ø 10 x 400	881406	882835	883605
Ø 10 x 420	881407	882836	883606
Ø 11 x 320	881410	882837	883607
Ø 11 x 340	881411	882838	883608
Ø 11 x 360	881412	882839	883609
Ø 11 x 380	881413	882840	883610
Ø 11 x 400	881414	882841	883611
Ø 11 x 420	881415	882842	883612
Ø 11 x 440	881416	882843	883613
Ø 12 x 320	881420	882844	883614
Ø 12 x 340	881421	882845	883615
Ø 12 x 360	881422	882846	883616
Ø 12 x 380	881423	882847	883617
Ø 12 x 400	881424	882848	883618
Ø 12 x 420	881425	882849	883619
Ø 12 x 440	881426	882850	883620
Ø 13 x 320	881430	882851	883621
Ø 13 x 340	881431	882852	883622
Ø 13 x 360	881432	882853	883623
Ø 13 x 380	881433	882854	883624
Ø 13 x 400	881434	882855	883625
Ø 13 x 420	881435	882856	883626
Ø 13 x 440	881436	882857	883627
Ø 13 x 460	881437	882858	883628
Ø 14 x 360	881440	882859	883629
Ø 14 x 380	881441	882860	883630
Ø 14 x 400	881442	882861	883631
Ø 14 x 420	881443	882862	883632
Ø 14 x 440	881444	882863	883633
Ø 14 x 460	881445	882864	883634
Ø 15 x 360	881450	882865	883635
Ø 15 x 380	881451	882866	883636
Ø 15 x 400	881452	882867	883637
Ø 15 x 420	881453	882868	883638
Ø 15 x 440	881454	882869	883639
Ø 15 x 460	881455	882870	883640

## Subiton Nail Tibial

MEDIDA SIZE (mm)	G REF #	T REF #	G+V REF #
Ø 8 x 250	882300	882564	883641
Ø 8 x 265	882301	882565	883642
Ø 8 x 280	882302	882566	883643
Ø 8 x 295	882303	882567	883644
Ø 8 x 310	882304	882568	883645
Ø 8 x 325	882305	882569	883646
Ø 8 x 340	882306	882570	883647
Ø 8 x 355	882307	882571	883648
Ø 8 x 370	882308	882572	883649
Ø 8 x 385	882309	882573	883650
Ø 8 x 400	882310	882574	883651
Ø 9 x 250	882311	882575	883652
Ø 9 x 265	882312	882576	883653
Ø 9 x 280	882313	882577	883654
Ø 9 x 295	882314	882578	883655
Ø 9 x 310	882315	882579	883656
Ø 9 x 325	882316	882580	883657
Ø 9 x 340	882317	882581	883658
Ø 9 x 355	882318	882582	883659
Ø 9 x 370	882319	882583	883660
Ø 9 x 385	882320	882584	883661
Ø 9 x 400	882321	882585	883662
Ø 10 x 250	882322	882586	883663
Ø 10 x 265	882323	882587	883664
Ø 10 x 280	882324	882588	883665
Ø 10 x 295	882325	882589	883666
Ø 10 x 310	882326	882590	883667
Ø 10 x 325	882327	882591	883668
Ø 10 x 340	882328	882592	883669
Ø 10 x 355	882329	882593	883670
Ø 10 x 370	882330	882594	883671
Ø 10 x 385	882331	882595	883672
Ø 10 x 400	882332	882596	883673
Ø 11 x 250	882333	882597	883674
Ø 11 x 265	882334	882598	883675
Ø 11 x 280	882335	882599	883676
Ø 11 x 295	882336	882600	883677
Ø 11 x 310	882337	882601	883678
Ø 11 x 325	882338	882602	883679
Ø 11 x 340	882339	882603	883680
Ø 11 x 355	882340	882604	883681
Ø 11 x 370	882341	882605	883682
Ø 11 x 385	882342	882606	883683
Ø 11 x 400	882343	882607	883684
Ø 12 x 250	882344	882608	883685
Ø 12 x 265	882345	882609	883686
Ø 12 x 280	882346	882610	883687
Ø 12 x 295	882347	882611	883688
Ø 12 x 310	882348	882612	883689
Ø 12 x 325	882349	882613	883690
Ø 12 x 340	882350	882614	883691
Ø 12 x 355	882351	882615	883692
Ø 12 x 370	882352	882616	883693
Ø 12 x 385	882353	882617	883694
Ø 12 x 400	882354	882618	883695
Ø 13 x 250	882355	882619	883696
Ø 13 x 265	882356	882620	883697
Ø 13 x 280	882357	882621	883698
Ø 13 x 295	882358	882622	883699
Ø 13 x 310	882359	882623	883700
Ø 13 x 325	882360	882624	883701
Ø 13 x 340	882361	882625	883702
Ø 13 x 355	882362	882626	883703
Ø 13 x 370	882363	882627	883704
Ø 13 x 385	882364	882628	883705
Ø 13 x 400	882365	882629	883706



# Espaciadores Spacers



Los espaciadores Subiton están diseñados para reemplazar provisoriamente los componentes protésicos infectados y ser una ayuda en su tratamiento. Secundariamente provee de múltiples ventajas relacionadas con la calidad de vida del paciente durante el tiempo de cura de la infección y simplifica la cirugía de revisión, tanto en la colocación de la prótesis definitiva, como en la rehabilitación del paciente.

Subiton Spacer is designed to replace (for a limited time) prosthetic components in an infected joint and aid in its healing. It also offers various advantages related to the patient's quality of life during the treatment of the infection and makes revision surgery easier, both in the positioning of the definite prosthesis as during patient's rehabilitation.



G T GM



## Espaciador rodilla Subiton

### Espaciador de rodilla con antibiótico.

- Liberación eficaz del antibiótico "in situ".
- Mantiene el espacio articular.
- Posibilidad de movilización articular con mejor condición de confort para el paciente.
- Simplificación en la vía de acceso para la revisión, ya que el tendón rotuliano se encuentra sin las adherencias propias de la inmovilización.
- Aparato extensor en óptimo estado por haber estado funcionando durante el período de uso del espaciador.
- Ligamentos colaterales preservados y funcionantes.
- Mejor rango de movilización que con espaciadores en bloque.

### Knee spacer with antibiotic.

- Efficient release of antibiotic in situ.
- Keeps joint space.
- Enables joint movement enhancing patient well-being.
- Simplifies revision access, since rotular tendon is free from usual adherences produced by immobilization.
- Preserves extensor system in excellent condition (functioning during spacer implantation).
- Lateral ligaments preserved and operating.
- Better motion range than with block spacers.

G T GM



## Espaciador cadera Subiton

### Espaciador de cadera con antibiótico.

- Liberación eficaz del antibiótico "in situ".
- El alma (núcleo) metálica de la prótesis asegura resistencia al estrés mecánico fisiológico.
- La presencia del Espaciador Subiton previene movimientos (ascenso) del extremo proximal del fémur con las consecuentes desviaciones del eje del miembro inferior causadas por la retracción de los músculos periarticulares de la cadera, facilitando, por lo tanto la posterior revisión y cirugía de reimplante.
- Temprana rehabilitación del paciente gracias a la correcta movilización y deambulación.

### Hip spacer with antibiotic.

- Efficient release of antibiotic in place.
- Spacer metallic structure (nucleus) guarantees resistance to physiological mechanical stress.
- The presence of Subiton Spacer prevents proximal movements (rise) of the upper femur with the resulting axis deviation of the inferior member caused by the retraction of the periarticular muscles of hip, therefore making easier the subsequent revision and reimplantation surgery.
- Early patient recovery due to correct motion and early mobilization.





**G**

## Espaciador hombro Subiton

### Espaciador de hombro con antibiótico.

- Liberación eficaz del antibiótico "in situ".
- El alma metálica del espaciador asegura una resistencia al estrés mecánico fisiológico.
- Impide el ascenso del húmero.
- Previene la retracción de los tejidos, facilitando la posterior revisión y cirugía de re-implante.
- Simplifica el acto quirúrgico.
- Mantiene la función muscular del hombro.
- Único espaciador que permite la inserción transitoria del manguito rotador, evitando la retracción del mismo.
- Temprana rehabilitación del paciente: conservación de movilidad de la articulación.
- Mejor calidad de vida entre los dos tiempos quirúrgicos.

### Shoulder spacer with antibiotic.

- Efficient release of antibiotic in place.
- Spacer metal structure assures resistance to physiological mechanical stress.
- Prevents humerus proximal migration.
- It prevents tissue retraction, thus facilitating further revision and re-implantation surgery.
- Simplification of the revision surgery.
- Keeps shoulders muscular function.
- Temporary insertion of the rotator cuff, which prevents its retraction.
- Patient early rehabilitation: joint movement is maintained.
- Higher quality of life between surgical stages.



## Prótesis de prueba Subiton

### Prótesis de prueba para espaciadores Subiton.

Utilizados para determinar el tamaño de espaciador a utilizar. Totalmente contruidos en acero inoxidable quirúrgico, incluyen caja contenedora para esterilización. De múltiples usos.

### Subiton Spacer sizers.

Surgical Stainless steel sizers. Used to determine correct spacer size to use in surgery. Fully built in surgical stainless steel. Includes a container box ready to re-sterilize. Multiple uses.

Kit Cadera / Hip - REF 882005

Kit Cadera XL / Hip XL - REF 882004

Kit Rodilla / Knee - REF 882010

Kit Hombro / Shoulder - REF 882034

LABORATORIOS SL S.A.

**G** GENTAMICINA  
GENTAMICIN

**T** TOBRAMICINA  
TOBRAMYCIN

**GV** GENTAMICINA + VANCOMICINA  
GENTAMICIN + VANCOMYCIN

### Rodilla - Knee

	MODELO MODEL	REF #	DERECHA - RIGHT		IZQUIERDA - LEFT	
			MODELO MODEL	REF #	MODELO MODEL	REF #
<b>G</b> ANTIBIÓTICO / ANTIBIOTIC GENTAMICINA / GENTAMICIN	RF58	880910	RD58	880865	RI58	880866
	RF65	880915	RD65	880867	RI65	880868
	RF72	880909	RD72	881965	RI72	881966
	RF79	880916	RD79	880869	RI79	880870
	RF58T	881000	RD58T	881925	RI58T	881926
<b>T</b> ANTIBIÓTICO / ANTIBIOTIC TOBRAMICINA / TOBRAMYCIN	RF65T	881005	RD65T	881927	RI65T	881928
	RF72T	880914	RD72T	881967	RI72T	881968
	RF79T	881006	RD79T	881929	RI79T	881930
<b>GV</b> ANTIBIÓTICO / ANTIBIOTIC GENTAMICINA + VANCOMICINA GENTAMICIN + VANCOMYCIN	RF58 GV	880911	RD58 GV	880920	RI58 GV	880952
	RF65 GV	880912	RD65 GV	880921	RI65 GV	880953
	RF72 GV	880923	RD72 GV	881969	RI72 GV	881970
	RF79 GV	880913	RD79 GV	880922	RI79 GV	880954

### Cadera - Hip

	MODELO MODEL	REF #	TALLO TIPO STEM TYPE	Ø DE CABEZA HEAD Ø	LARGO TALLO STEM LENGTH	
<b>G</b> ANTIBIÓTICO / ANTIBIOTIC GENTAMICINA / GENTAMICIN	40C	880950	Charnley	40 mm	130 mm	
	40C XL	880927		40 mm	250 mm	
	48C	880935		48 mm	130 mm	
	48C XL	880928		48 mm	250 mm	
	56C	880945		56 mm	130 mm	
	56C XL	880929	56 mm	250 mm		
	48M	880930	Müller	48 mm	130 mm	
	56M	880940		56 mm	130 mm	
	40CT	881030		40 mm	130 mm	
	40CT XL	881009		40 mm	250 mm	
48CT	881015	48 mm		130 mm		
<b>T</b> ANTIBIÓTICO / ANTIBIOTIC TOBRAMICINA / TOBRAMYCIN	48CT XL	881031	Charnley	48 mm	250 mm	
	56CT	881025		56 mm	130 mm	
	56CT XL	881032		56 mm	250 mm	
	48MT	881010		Müller	48 mm	130 mm
	56MT	881020			56 mm	130 mm
	40C GV	880951	40 mm		130 mm	
	40C GV XL	880924	40 mm		250 mm	
	48C GV	880936	Charnley		48 mm	130 mm
	48C XL GV	880925		48 mm	250 mm	
	56C GV	880946		56 mm	130 mm	
56C XL GV	880926	56 mm		250 mm		
48M GV	880931	Müller		48 mm	130 mm	
56M GV	880941		56 mm	130 mm		

### Hombro - Shoulder

	MODELO MODEL	REF #	ALETA FIN	Ø DE CABEZA HEAD Ø	LARGO TALLO STEM LENGTH
<b>G</b> ANTIBIÓTICO / ANTIBIOTIC GENTAMICINA / GENTAMICIN	HS40	881210	Metálica	40 mm	120 mm
	HS48	881211	Metálico	48 mm	
	HA40	881208	Acrílica	40 mm	
	HA48	881209	Acrylic	48 mm	

# Vertebroplastia Vertebroplasty



## Subiton VTP

### Cemento quirúrgico para vertebroplastia.

El cemento acrílico Subiton VTP ha sido diseñado para el relleno de cuerpos vertebrales con alteraciones estructurales por osteoporosis, infiltración tumoral (benigna o maligna), malformaciones vasculares y casos seleccionados de trauma.

- Se aplica mediante dispositivos de inyección intravertebral.
- Baja temperatura de fraguado.
- Alta Radiopacidad (40% sulfato de bario).
- Largo tiempo de trabajo.
- Baja viscosidad inicial para facilitar la carga en dispositivos aplicadores.

### Surgical cement for vertebroplasty.

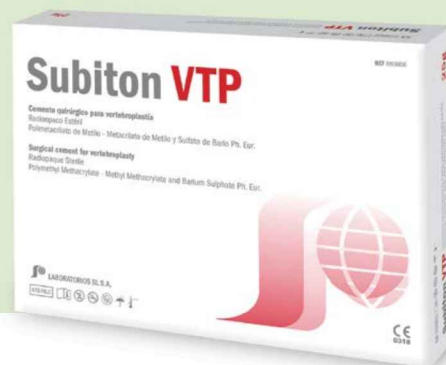
Subiton VTP acrylic bone cement has been designed to fill vertebral bodies with secondary structural alterations to osteoporosis, tumor infiltration (benign or malignant) vascular malformations and selected trauma cases.

- Injected by means of vertebroplasty injection devices.
- Low setting temperature.
- High Radiopacity (40% barium sulphate).
- Long working time.
- Initial low viscosity facilitates migration to application devices.

### Presentación / Presentation:

12,5g + 5ml - REF 880805

25g + 10ml - REF 880806



## Set Subiton VTP

### Sistema de aplicación de cemento para vertebroplastia.

- Sistema de alta presión.
- Fabricado con materiales 100% compatibles con el cemento.
- De un solo uso.
- Se utiliza en combinación con la pistola reutilizable Subiton VTP (REF 880536).

### Contenido:

1 Cánula de punción de cuerpo vertebral con mandril / 1 Tubo conector Luer Lock Macho/Hembra / 1 Cuerpo de jeringa de 10 ml / 1 Émbolo para jeringa / 1 Recipiente de mezclado / 1 Espátula / 1 Cánula para succión de cemento / 1 Martillo quirúrgico.

### Cement application system for vertebroplasty.

- High pressure system.
- Manufactured with 100% cement compatible materials.
- Single use
- Used in combination with the reusable Subiton VTP Gun (REF 880536)

### Content:

1 Vertebral body puncture cannula with mandrel / 1 Luer Lock Male to Female connecting tube / 1 Syringe body (10 ml) / 1 Syringe plunger / 1 Mixing bowl / 1 Spatula / 1 Cement suction cannula / 1 Surgical hammer.

Ø 2,4 x 100 mm - REF 880474

Ø 3,0 x 150 mm - REF 880481

Ø 3,0 x 100 mm - REF 880484



## Set Subiton VTP Integral

**Sistema de aplicación de cemento para vertebroplastia con pistola descartable.**

- Mecanismo de inyección con tornillo de presión controlada.
- Mecanismo de liberación de presión de seguridad (gatillo).
- Incluye pistola aplicadora desechable.
- De un solo uso.

### Contenido:

1 Cánula de punción de cuerpo vertebral / 1 Tubo conector Luer Lock Macho-Hembra / 1 Conjunto de pistola - jeringa de 10 ml / 1 Recipiente de mezclado / 1 Espátula / 1 Cánula para succión de cemento.

**Cement application system for vertebroplasty with disposable gun.**

- Screw driven injection mechanism for pressure control.
- Safety pressure release mechanism (trigger).
- Includes disposable gun.
- Single use.

### Content:

1 Vertebral body puncture cannula with mandrel / 1 Luer Lock Male to Female connecting tube / 1 10 ml syringe - gun assembly / 1 Mixing bowl / 1 Spatula / 1 Cement suction cannula.

Ø 2,4 x 100 mm - REF 880476

Ø 3,0 x 100 mm - REF 880477

Ø 3,0 x 150 mm - REF 880478



## Aguja Subiton VTP Biopsia

**Cánula de punción de cuerpo vertebral para vertebroplastia y biopsia.**

Aguja dual que permite la toma de biopsias y la realización de vertebroplastias. Fabricada en Acero Inoxidable de grado quirúrgico. Punta biselada y acople "Luer". Compatible con el Set Subiton VTP / Set Subiton VTP Integral.

**Vertebral body puncture cannula for vetebroplasty and biopsy.**

Two in one needle for taking biopsies and performing vertebroplasties. Manufactured in surgical stainless steel. Beveled edged and luer lock. Compatible with Set Subiton VTP / Set Subiton VTP Integral.

Ø 3,0 x 150 mm - REF 880472



## Aguja Subiton VTP

**Cánula de punción de cuerpo vertebral para vertebroplastia.**

Fabricadas en Acero Inoxidable de grado quirúrgico. Punta biselada y acople "Luer". Mandril con traba de seguridad. Compatibles con el Set Subiton VTP / Set Subiton VTP Integral.

**Vertebral body puncture cannula for vetebroplasty.**

Manufactured in surgical stainless steel. Beveled edged and luer lock. Mandrel safety locking system. Compatible with Set Subiton VTP / Set Subiton VTP Integral.

Ø 2,4 x 100 mm - REF 880495

Ø 3,0 x 100 mm - REF 880490

Ø 3,0 x 150 mm - REF 880491



## Subimix VTP

**Sistema mezclador al vacío de Cemento para Vertebroplastías.**

Subimix VTP presenta dos ventajas fundamentales: la eliminación de los vapores que se producen durante la mezcla, y la mejora en las propiedades mecánicas del cemento.

### Contenido:

1 Cuerpo Mezclador / 1 Tapa del Cuerpo con varilla mezcladora / 1 Tubo plástico de 3 mm de Ø interior y 2 m de longitud / 1 Cartucho Absorbedor de vapores / 1 Embudo / 1 Raccord de acople para tuberías (Ø 3 a 6 mm).

- Conexión "Luer" que se adapta a la mayoría de sistemas de vertebroplastia.

**Vacuum mixer system for vertebroplasty cement.**

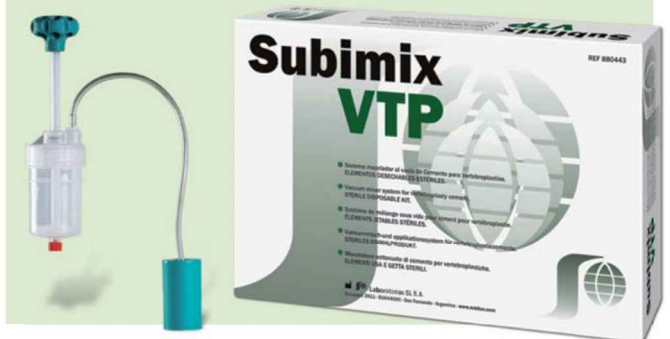
Subimix VTP offers two major advantages: the elimination of fumes produced during mixing and the improvement of the cement's mechanical properties.

### Content:

1 Mixing Body / 1 Body Cap with mixing rod / 1 plastic Tube, 3 mm inner Ø and 2 m long / 1 vapor-absorbing cartridge / 1 Funnel / 1 Raccord coupling for tubes (3 mm to 6 mm Ø).

- "Luer" connection adapts to most vertebroplasty Systems.

REF 880443



# Cifoplastía Kyphoplasty



## Subiton VTP CIFO

### Cemento quirúrgico para cifoplastía.

Indicado en la fijación y relleno de cuerpos vertebrales. Su aplicación se realiza a baja presión mediante un dispositivo de inyección e instrumentación endovertebral (Cifoplastía por balón o instrumental).

- Mayor viscosidad que la de los cementos para Vertebroplastia.
- Baja temperatura de fraguado.
- Alta radiopacidad.

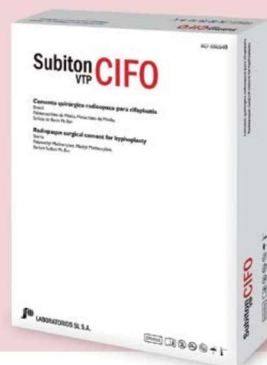
### Surgical cement for kyphoplasty.

Subiton VTP CIFO acrylic bone cement has been designed and is recommended for filling vertebral bodies. Its application is performed at low pressure by means of a kyphoplasty injection system.

- Higher viscosity than vertebroplasty cements.
- Low setting temperature.
- High radiopacity.

### Presentación / Presentation:

20g + 9ml - REF 880840



## Set Subiton CIFO

### Sistema de cifoplastía por balón.

El Set Subiton CIFO es un sistema completo para el tratamiento percutáneo de cuerpos vertebrales según la técnica de Cifoplastía por Balón.

### Contenido:

1 Alambre guía de Kirschner de 2mm de diámetro / 1 Mandril porta alambre / 1 Aguja de punción 3 x 150 mm / 1 Aguja para Cifoplastía 4 x 150 mm / 1 Martillo / 1 Fresa con manija 3.9 x 200 mm / 1 Mandril romo empujador de cemento / 1 Balón para Cifoplastía / 1 Jeringa para inflado de balón con manómetro / 1 Vaso / 1 Espátula / 3 Cánulas de aspiración / 1 Tubo Conector / 3 Jeringas de 3 cc.

### Balloon kyphoplasty Set.

Set Subiton CIFO is a complete system used for percutaneous treatment of vertebral bodies by means of the balloon kyphoplasty technique.

### Content:

1 2 mm diameter Kirschner guide wire / 1 Chuck guide wire / 1 Bone puncture Needle (3 x 150 mm) / 1 Kyphoplasty Needle (4 x 150 mm) / 1 Surgical Hammer / 1 Drill with handle (3.9 x 200 mm) / 1 Blunt cement pushing rod / 1 Kyphoplasty Balloon / 1 Balloon Inflation Syringe with pressure gauge / 1 Cement mixing container / 1 spatula / 3 Cement aspiration canulas / 1 Connector Tube / 3 Syringes (3 cc).

10 mm REF 880672

15 mm REF 880673

20 mm REF 880674



## MINI SET

### Subiton CIFO

1 Aguja para Cifoplastía 4 x 150 mm +  
1 Balón para Cifoplastía.

1 Kyphoplasty Needle (4 x 150 mm) +  
1 Kyphoplasty Balloon.

REF 880794 - Ø 10 mm

REF 880795 - Ø 15 mm

REF 880796 - Ø 20 mm

## BONE FILLER

### Subiton CIFO

1 Bone Filler para Cifoplastía.

1 Kyphoplasty Bone Filler.

REF 881931

## PRESURIZADOR

### Subiton CIFO

1 Jeringa para inflado de balón con manómetro.

1 Balloon Inflation Syringe with pressure gauge.

REF 881933

## AGUJA

### Subiton CIFO

1 Aguja para Cifoplastía 4 x 150 mm.

1 Kyphoplasty Needle (4 x 150 mm).

REF 880671

# Craneoplastía Cranioplasty



## Subiton Craneoplastías

### Cemento quirúrgico para craneoplastías.

Especialmente indicado en Neurocirugía, Cirugía Máxilo-Facial, Otorrinolaringología y Cirugía Plástica.

Para la reparación de defectos óseos craneales y faciales de origen traumático, quirúrgico o tumoral.

- Excelente tiempo de trabajo en estado plástico.
- Permite mejor toma de impresiones.
- Radiolúcido.

### Surgical cement for cranioplasty.

Specifically indicated in Neurosurgery, Maxillo Facial Surgery, Othorinolaringology and Plastic Surgery for the repair of facial and cranial defects, of traumatic, surgical or tumoral origin.

- Excellent, extended working time (long plastic phase).
- Suitable for impression takings.
- Radiolucent.

### Presentación / Presentation:

30g + 17ml - REF 880120 (2 dosis / 2 doses)

30g + 17ml - REF 880130



## Subiton Craneoplastías 3D

### Diseño de avanzada en prótesis personalizadas 3D.

Indicadas cuando la geometría, la localización anatómica, o la extensión del déficit óseo desaconseja modelar la plaqueta en forma intraoperatoria.

- La reducción de los tiempos quirúrgicos minimizan la posibilidad de infección.
- Excelente ajuste en áreas críticas del cráneo y macizo facial.
- Alta resistencia mecánica.
- Óptimo resultado estético.

### State of the art design in personalization 3D.

Custom made, preformed cranioplasties are indicated when the geometry, anatomic localization or size of the gap prevent the use of standard, moldable cranioplasty cement.

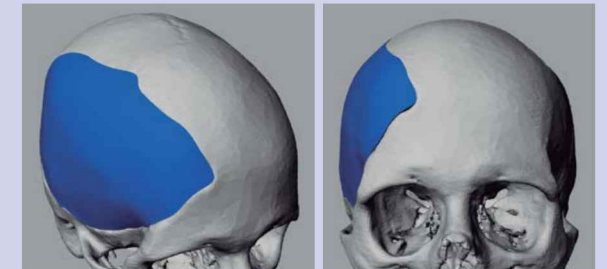
- Reduction of surgery time.
- Outstanding fit in critical skull areas.
- High mechanical strength.
- Optimum aesthetic result.

### Presentación / Presentation:

2 Implantes + 1 prototipo craneal del paciente.

2 Implants + 1 patient cranial prototype.

REF 880680



# Dispositivos complementarios



## Subiton Kit Femoral

### Kit para preparación femoral en reemplazo total de cadera.

Diseñado para asistir al profesional en la limpieza y preparación de la cavidad femoral. Ayuda a conseguir una mejor fijación del cemento al hueso y a una mayor vida útil de la prótesis.

#### Contenido:

1 Cepillo para canal femoral / 1 Absorbedor con succión para canal femoral / 1 Presurizador femoral / 2 Presurizadores digitales / 2 Curetas / 1 Mango de inserción de obturador femoral / 3 Obturadores para cementación femoral.

### Femoral preparation kit in total hip replacement.

Designed to aid the surgeon in the cleaning and preparation of the femoral cavity. The enhanced fixation of the cement to the bone results in a longer lifetime of the prosthesis.

#### Content:

1 Femoral canal brush / 1 Femoral canal suction absorber / 1 Femoral cement pressurizer / 2 Digital pressurizers / 2 Curettes / 1 Femoral restrictor inserter / 3 Femoral cement restrictors.

REF 880630



## Subiton Obturador

### Obturadores de polietileno para cementación femoral.

Diseñados para evitar la migración distal del cemento y obtener una adecuada presurización.

- Facilitan la cementación del canal femoral bajo presión.
- No reabsorbibles.
- Cuenta con un conjunto de insertador y olivas de prueba de acero inoxidable que permite seleccionar la medida adecuada.

### Polyethylene Restrictors for Femoral Cementation.

Designed to prevent distal migration of the cement and to obtain an adequate pressure build-up of the cement while applied into the femoral cavity.

- Facilitates femoral canal pressurization.
- Not resorbable.
- To be used with stainless steel sizers and inserters.

PEHD 25 - REF 880605

PEHD 21 - REF 880606

PEHD 17 - REF 880607

# Complementary Devices

## Subiton Hemosuctor

### Bomba de succión para drenaje de heridas.

Bomba de succión con capacidad para 500ml, fabricada en polietileno, con dureza diseñada para succión continua, suave y no explosiva.

- Conector de aspiración de 3 vías.
- Válvula reguladora de flujo por estrangulación.
- Tubo de drenaje con aguja.
- Válvula antirreflujo optativa.

### Wound Drainage Suction Pump.

500 mL Polyethylene suction pump. Increased strength designed for continuous suction.

- 3 way aspiration connector.
- Strangulation valve for flow regulation.
- Drainage tube with needle.
- Optative Anti-reflux valve.

Ø 4,5 sin antirreflujo / without anti-reflux - REF 880645

Ø 4,5 con antirreflujo / with anti-reflux - REF 880646



## Pistola Subimix

### Dispositivo reutilizable para aplicación de cementos.

Construido en aluminio anodizado. Complementario con el Subimix V. Incluye caja contenedora para esterilización.

### Reusable gun for bone cement application.

Built in anodized aluminum. To be used with Subimix V. Includes sterilization case.

REF 880522



## Pistola Subiton GUN

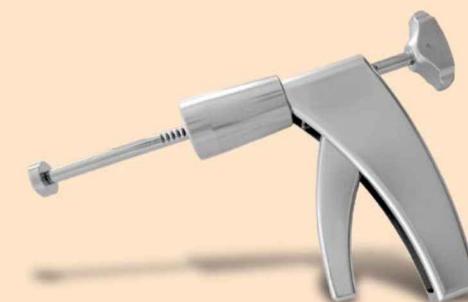
### Dispositivo reutilizable para la aplicación de cementos.

Construido en acero inoxidable. Complementario con la Jeringa Subiton GUN. Incluye caja contenedora para esterilización.

### Reusable gun for bone cement application.

Built in stainless steel. To be used with Jeringa Subiton GUN. Includes sterilization case.

REF 880591



## Pistola Subiton VTP

### Dispositivo reutilizable para la aplicación de cementos para vertebroplastia.

Construido en aluminio anodizado y acero inoxidable. Complementario con el Set Subiton VTP. Incluye caja contenedora para esterilización.

### Reusable gun for vertebroplasty application.

Built in a combination of aluminum and stainless steel. To be used with Set Subiton VTP. Includes sterilization case.

REF 880536

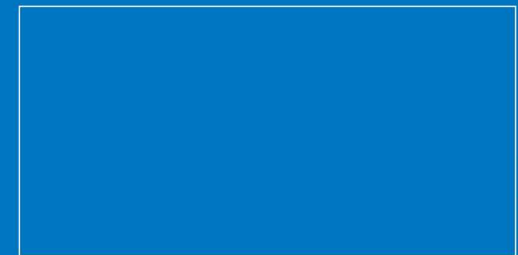


Desde 1950 al  
servicio de la Salud.

Serving the Medical  
Industry since 1950.



Curupaytí 2611 (B1644GDC) | San Fernando | Buenos Aires | Argentina | Tel.: (+54 11) 4746 7100 | Fax: (+54 11) 4746 7722 | [www.subiton.com](http://www.subiton.com)



970649-03V